

1. TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE ȘI DE FURNIZARE A PORTALULUI DE NOTIFICARE AL ECHA (Versiunea 4.2 – 27/12/2021)

ÎNAINTE DE A UTILIZA PORTALUL DE NOTIFICARE AL ECHA, CITIȚI CU ATENȚIE TERMENII ȘI CONDIȚIILE URMĂTOARE CARE REGLEMENTEAZĂ UTILIZAREA SA. PENTRU A VĂ EXPRIMA ACORDUL CU TERMENII DE FURNIZARE A SERVICIULUI, FACEȚI CLIC PE „AGREE” (DE ACORD). DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU TERMENII DE FURNIZARE A SERVICIULUI, FACEȚI CLIC PE „REJECT” (RESPINGERE). ACCESUL LA PORTALUL DE NOTIFICARE AL ECHA IMPLICĂ ACCEPTAREA PREALABILĂ A ACESTOR TERMENI ȘI CONDIȚII.

1. Definiții

- (a) Cu excepția cazului în care se prevede altfel în mod expres, termenii utilizați în prezentul document au următorul înțeles:

Agenția responsabilă	înseamnă fie ECHA sau EFSA, în calitate de agenție responsabilă, în temeiul legislației vizate relevante, cu prelucrarea datelor de reglementare, fie ambele, în cazul în care acestea sunt denumite agenții responsabile;
Alte drepturi de proprietate	înseamnă alte drepturi decât drepturile de proprietate intelectuală, inclusiv, dar nu numai, posibilele drepturi de a folosi și a dezvălui numele persoanelor și entităților juridice supuse legislației vizate și oricărei legislații conexe;
Autoritatea competentă	pentru transmiterile efectuate în temeiul articolului 45 din Regulamentul CLP, aceasta înseamnă organismul cărui s-a încredințat responsabilitatea pentru aplicarea articolului 45 din Regulamentul CLP și a legislației conexe. Pentru transmiterile efectuate în temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (i) din Directiva-cadru privind apa și pentru transmiterile efectuate în temeiul legislației vizate, aceasta înseamnă orice autoritate de la nivel național sau de la nivelul UE însărcinată cu punerea în aplicare a unor aspecte specifice ale legislației vizate, în care sunt necesare datele de reglementare;
Cheia S2S	înseamnă un cod de identificare generat, care îi permite părții să folosească funcționalitatea S2S;
Comunicare	înseamnă orice document pus la dispoziția părții, într-un termen stabilit;
Consimțământ	înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate, prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune pozitivă fără echivoc, să fie prelucrate datele cu caracter personal care o privesc;
Cont ECHA	înseamnă platforma online pe care ECHA a înființat-o pentru crearea de conturi de utilizator individuale, care le permite părților să se aboneze la serviciile și aplicațiile IT ale ECHA. În cadrul contului ECHA, administratorul entității juridice poate acorda și revoca drepturile utilizatorilor din cadrul propriului grup la serviciile IT și la aplicațiile ECHA;

Date cu caracter personal	Înseamnă orice informații referitoare la o persoană fizică identificată sau identificabilă;
Date de reglementare	Înseamnă orice date care se regăsesc în transmiterea necesară în temeiul legislației vizate, informații sau comunicări transmise cu scopul de a îndeplini cerințele din legislația vizată și din orice legislație conexă;
DCA	Directiva 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive.
ECHA	Înseamnă Agenția Europeană pentru Produse Chimice, înființată în 2007, cu sediul la Helsinki, Finlanda;
EFSA	Înseamnă Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară, cu sediul la Parma, Italia;
Funcționalitatea pentru utilizatori străini	O funcționalitate care îi permite unui reprezentant terț să transmită date de reglementare în numele părții, cu scopul de a îndeplini obligațiile în materie de reglementare ale acesteia, în temeiul legislației vizate;
Funcționalitatea S2S	Înseamnă funcționalitatea sistem-la-sistem (S2S) care permite transmiterea automată directă a datelor de reglementare către Portalul de notificare al ECHA, de la un sistem electronic/informațional al unei părți, folosind interfața S2S dedicată, cu ajutorul cheii S2S generate pentru a utiliza funcționalitatea;
Interfața S2S	Înseamnă interfața dedicată, în care se precizează forma și cerințele pe care trebuie să le urmeze sistemul client pentru a asigura o transmitere automată a datelor de reglementare prin funcționalitatea S2S către ECHA;
Legislația vizată	Înseamnă Regulamentul CLP și, mai exact, transmiterile efectuate în temeiul articolului 45 din acesta, Directiva-cadru privind apa și, mai exact, transmiterile efectuate în temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (i) din aceasta și Regulamentul PPP;
Parte	Înseamnă orice entitate juridică care s-a înregistrat/conectat la Portalul de notificare al ECHA pentru a obține drepturi de acces și pentru a putea transmite date de reglementare și/sau o entitate care acționează în numele entității juridice (de exemplu, prin intermediul funcționalității pentru utilizatori străini);
Persoana vizată	Înseamnă o persoană fizică identificată sau identificabilă;
Portalul de notificare al ECHA	Înseamnă sistemul IT central care include aplicația web oficială Portalul de notificare al ECHA, funcționalitatea S2S și site-ul, astfel cum sunt prevăzute pentru transmiterea datelor necesare în temeiul legislației vizate și pentru accesul la orice comunicare asociată transmiterii acestor date. Sistemul stă la baza cerințelor legislației vizate și ale oricărei legislații conexe;

Regulamentul CLP	Înseamnă Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006;
Regulamentul PPP	Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) 2019/1381;
Sistem client	Înseamnă orice sistem informațional/electronic folosit de o parte pentru transmiterea automată a datelor de reglementare prin intermediul sistemului, către funcționalitatea sistemului;
Termeni și condiții	Înseamnă termenii și condițiile în vigoare, cu modificările lor periodice;
Utilizator	Înseamnă persoana sau persoanele pe care partea le-a numit și autorizat pentru a accesa și a utiliza Portalul de notificare al ECHA;

- (b) Rubricile sunt introduse pentru a facilita consultarea și nu fac parte din termeni și condiții. Cuvintele care denotă forma de singular includ forma de plural și invers, cuvintele care denotă un gen includ toate genurile și cuvintele care denotă persoane includ corporații și invers.

2. Serviciul PORTALUL DE NOTIFICARE AL ECHA

Portalul de notificare al ECHA oferă părților o platformă online pentru revizuirea și/sau transmiterea datelor de reglementare către agenția responsabilă. În plus, Portalul de notificare al ECHA este mijlocul prin care agenția responsabilă le oferă părților posibilitatea de a accesa comunicările privind utilizarea Portalului de notificare al ECHA de către acestea și transmiterea datelor de reglementare.

3. Acceptarea și confirmarea termenilor și condițiilor

- (a) Accesul la Portalul de notificare al ECHA și utilizarea acestuia se acordă părții care face obiectul acestor termeni și condiții și în conformitate cu acești termeni și condiții.
- (b) Pentru a accesa Portalul de notificare al ECHA, partea se conectează mai întâi la Portalul de notificare al ECHA, utilizând numele de utilizator înregistrat(e) și parola (parolele) creată (create) în contul ECHA pentru serviciile și aplicațiile IT ale ECHA. În măsura în care utilizarea contului ECHA este necesară pentru a accesa serviciile furnizate de Portalul de notificare al ECHA, se consideră că aceasta face parte din Portalul de notificare al ECHA și se supune acestor termeni și condiții. Dacă partea nu are un nume (nume) de utilizator înregistrat(e) și o parolă (parole), partea creează un cont de utilizator în contul ECHA, care constă într-un nume de utilizator și o parolă, fiind nevoită să furnizeze informațiile necesare.
- (c) Înainte de a se înscrie pe Portalul de notificare al ECHA, fiecare utilizator trebuie să citească acești termeni și condiții și să își exprime acordul făcând clic pe butonul „Accept”, folosindu-și numele de utilizator și parola. Dacă o parte desemnează mai mulți utilizatori, această obligație se aplică fiecărui utilizator. ECHA își rezervă dreptul absolut de modificare a acestor termeni și condiții, la libera sa alegere, în orice mod și în orice moment, iar utilizatorilor părții li se va cere să citească și să accepte termenii și condițiile modificate la prima încercare de accesare a Portalului de notificare al ECHA, după efectuarea modificărilor. Prin accesarea și/sau continuarea utilizării Portalului de

notificare al ECHA, utilizatorii părții acceptă în mod specific termenii și condițiile, astfel cum au fost modificate.

- (d) Se aplică dispoziții și cerințe suplimentare privind utilizarea funcționalității S2S, care sunt abordate în secțiunea specifică 11 de mai jos.

4. Condiții de utilizare

- (a) O parte are dreptul să folosească Portalul de notificare al ECHA pentru a-și îndeplini și/sau confirma angajamentele juridice sau pe cele ale întreprinderilor pe care le reprezintă în temeiul legislației vizate și al oricărei legislații conexe. Portalul de notificare al ECHA nu trebuie utilizat în alte scopuri.
- (b) Partea acceptă că utilizatorii care folosesc numele de utilizator și parola (parolele) pentru a se conecta la Portalul de notificare al ECHA acționează în numele părții și au autoritatea juridică de a acționa în numele său. În cadrul acestor termeni și condiții, o referință la utilizatorii părții care se conectează la Portalul de notificare al ECHA sau care continuă să utilizeze Portalul de notificare al ECHA sau care accesează în alt mod Portalul de notificare al ECHA include orice astfel de acțiune efectuată de orice persoană care utilizează numele de utilizator și/sau parola (parolele) de utilizator ale părții (chiar dacă este autorizată de parte sau nu).
- (c) Partea acceptă să actualizeze în orice moment informațiile referitoare la utilizatorii săi. În acest scop, agențiile responsabile le pot solicita utilizatorilor să-și confirme informațiile anual.

5. Asistență tehnică

- (a) Partea acceptă că toate funcțiile oferite în/de Portalul de notificare al ECHA fac obiectul secțiunii 7 din acești termeni și condiții.
- (b) Portalul de notificare al ECHA include biroul de asistență tehnică și servicii de asistență tehnică. Solicitățile pot fi transmise prin intermediul formularelor de solicitare a informațiilor de pe pagina web a agenției responsabile: pentru ECHA este vorba despre pagina de contact a ECHA, iar pentru EFSA este vorba despre biroul de asistență (servicedesk@efsa.europa.eu). Informațiile furnizate de ECHA pentru asistență tehnică pot fi utilizate de parte numai în scopul utilizării Portalului de notificare al ECHA și nu în alte scopuri. ECHA este responsabilă numai de furnizarea informațiilor solicitate într-un termen rezonabil, având în vedere complexitatea chestiunii și/sau a informațiilor solicitate de parte. Toate acțiunile întreprinse de ECHA vor fi efectuate potrivit informațiilor furnizate de parte. În acest scop, ECHA nu va accepta nicio răspundere dacă astfel de informații cuprind erori sau omisiuni. Partea este pe deplin responsabilă de datele furnizate în cererile de informații.
- (c) Conform termenilor și condițiilor și sub rezerva scopurilor acestora, agențiile responsabile și, acolo unde sunt prevăzute, autoritățile competente au voie să acceseze, să reproducă, să revizuiască, să folosească, să extragă și să stocheze oricare dintre informațiile transmise în Portalul de notificare al ECHA, în limitele care le sunt impuse prin legislația vizată și în conformitate cu orice altă legislație aplicabilă a Uniunii. Cu excepția informațiilor confidențiale și a datelor cu caracter personal, agențiilor responsabile și autorităților competente li se permite, de asemenea, să citeze, să creeze lucrări derivate, să publice sau să pună în alt mod la dispoziția publicului date de reglementare, în conformitate cu îndatoririle și obiectivele lor instituționale, inclusiv, dar nu numai, în ceea ce privește punerea în aplicare a legislației vizate și a oricărei legislații conexe.
- (d) Ca excepție de la litera (c) de mai sus, partea este de acord ca agențiile responsabile să stocheze temporar și să prelucreze informațiile transmise de parte. Aceste informații pot

fi prelucrate doar pentru a furniza sprijin părții, atunci când acest lucru este necesar pentru a rezolva eventualele aspecte tehnice sau legate de notificare.

- (e) Mai exact în ceea ce privește datele de reglementare transmise în temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (i) din DCA, partea recunoaște că, în afara cazului în care există dispoziții diferite specifice, aceste date vor fi puse la dispoziția publicului, astfel cum se prevede la articolul 9 alineatul (2) din DCA.
- (f) Partea recunoaște că Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei se aplică în cazul datelor de reglementare. Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 septembrie 2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele comunitare, a dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului se poate aplica în cazul datelor de reglementare.

6. Furnizarea datelor de reglementare și garanții

- (a) Toate datele de reglementare se furnizează prin Portalul de notificare al ECHA în format electronic, fără viruși, potrivit formatului și procedurilor specificate de agențiile responsabile ocazional sau în orice alt mod, după cum pot stabili și promulga ocazional agențiile responsabile.
- (b) Agențiile responsabile și partea acceptă că internetul este, din cauza congestionării imprevizibile a traficului, a prezenței unor terți rău intenționați și a altor motive, un mediu de comunicare inerent nefiabil și că această lipsă de fiabilitate nu poate fi controlată de parte sau de agențiile responsabile. Agențiile responsabile și partea recunosc că este imposibil de menținut o securitate absolută. Agențiile responsabile depun toate eforturile pentru a se asigura că Portalul de notificare al ECHA funcționează corect. Agențiile responsabile nu sunt răspunzătoare de accesul neautorizat al terților la Portalul de notificare al ECHA sau de defecțiunile, erorile sau întârzierile care au legătură cu conexiunile la internet ale părții.
- (c) Partea declară, garantează și se angajează față de agenția responsabilă că:
 - (i) orice date de reglementare pe care le transmite sunt reale, actualizate și corecte și nu sunt înșelătoare sau false;
 - (ii) orice date de reglementare transmise prin Portalul de notificare al ECHA prin intermediul contului părții sunt considerate ca fiind transmise de parte;
 - (iii) este proprietarul drepturilor de proprietate intelectuală necesare asupra datelor de reglementare pe care le-a transmis sau este autorizată în mod corespunzător de proprietarul acestor drepturi de proprietate intelectuală să folosească datele de reglementare pentru a-și îndeplini obligațiile ce îi revin în temeiul legislației vizate.
 - (iv) toate informațiile furnizate prin Portalul de notificare al ECHA cu privire la cererea de a deveni parte și toate informațiile care pot fi furnizate ulterior periodic pentru menținerea statutului de parte sunt complete, corecte și actualizate;
 - (v) înregistrarea sa pentru utilizarea Portalului de notificare al ECHA și acceptarea și îndeplinirea obligațiilor sale conform termenilor și condițiilor au fost autorizate în mod corespunzător cu toate aprobările corporatiste sau terțe necesare și că nu încalcă documentele constitutive ale părții sau legi, regulamente sau alte acorduri obligatorii pentru parte;
 - (vi) atunci când se face referire la datele de reglementare deja transmise de un terț în

vederea îndeplinirii obligațiilor în temeiul legislației vizate (de exemplu, notificare/referire simplificată în temeiul DCA), partea garantează că a obținut toate permisiunile necesare pentru a se referi la transmiterea menționată și a obținut toate drepturile de proprietate intelectuală necesare în acest sens;

(vii) termenii și condițiile reprezintă un contract cu caracter obligatoriu din punct de vedere juridic și executoriu

și

(viii) în ceea ce privește utilizarea Portalului de notificare al ECHA, respectă toate legile sau regulamentele aplicabile, inclusiv toate procedurile și orientările notificate sau publicate de ECHA, dar fără a se limita la acestea.

7. DECLINAREA ȘI LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII

- (a) **Această dispoziție nu aduce atingere articolului 340 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și nici articolului 101 din Regulamentul REACH privind răspunderea ECHA și articolului 47 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 privind răspunderea EFSA.**
- (b) **Partea acceptă că orice utilizare a oricărei părți a Portalului de notificare al ECHA sau orice recurgere la acesta se face pe propriul risc. Partea acceptă, de asemenea, că utilizarea Portalului de notificare al ECHA se face „CA ATARE” și „ÎN FUNCȚIE DE DISPONIBILITATE” și fără niciun fel de garanție sau condiție, explicită sau implicită.**
- (c) **Agențiile responsabile nu își asumă niciun fel de răspundere pentru eventualele transmiteri efectuate prin Portalul de notificare al ECHA sau pentru o parte care alege să dezactiveze un dosar. Prin conectarea și/sau continuarea utilizării Portalului de notificare al ECHA și/sau furnizându-le utilizatorilor parolele care se folosesc pentru transmiterea datelor de reglementare, partea este pe deplin responsabilă pentru toate datele de reglementare furnizate prin Portalul de notificare al ECHA. Agențiile responsabile nu își asumă nicio responsabilitate și nu pot fi trase la răspundere, împreună sau separat (delictual, contractual sau în alt mod), pentru nicio pretenție privind eventualele pierderi sau daune de orice fel (directe sau indirecte, inclusiv pierderea de profit, pierderea de venituri, pierderea de economii anticipate sau pierderea de fond comercial, dar nu numai) care decurg din sau au în orice fel legătură cu utilizarea Portalului de notificare al ECHA sau a oricărui sistem sau software conexe, inclusiv orice utilizare necorespunzătoare, omisiune, nefurnizare, întârziere, utilizare neglijentă sau neautorizată a Portalului de notificare al ECHA sau a numelui (numelor) de utilizator înregistrat(e) și a parolei (parolelor) părții.**
- (d) **Agențiile responsabile nu își asumă nicio responsabilitate și nu pot fi trase la răspundere pentru exactitatea, integralitatea sau fiabilitatea conținutului sau a formatului datelor de reglementare, în niciun moment dinaintea transmiterii efectuate în Portalul de notificare al ECHA sau după aceasta. Partea este singura responsabilă pentru a se asigura că toate datele de reglementare sunt corecte și respectă toate dispozițiile legale aplicabile și că partea a aprobat transmiterea acestor date.**
- (e) **În ceea ce privește în mod specific datele de reglementare transmise în sensul articolului 45 din Regulamentul CLP, ECHA nu își asumă sub nicio formă răspunderea pentru protejarea acestor date de reglementare din momentul transmiterii lor de la ECHA către autoritatea competentă/autoritățile competente. Articolul 45 din Regulamentul CLP prevede responsabilitatea completă a autorității/autorităților competente a/ale statelor membre pentru furnizarea tuturor garanțiilor pentru menținerea confidențialității acestor**

informații. ECHA nu este considerată răspunzătoare pentru eventualele daune pe care le poate suferi partea în legătură cu orice acțiune sau omisiune a autorității/autorităților competente.

- (f) În mod specific în ceea ce privește datele de reglementare transmise în sensul articolului 9 alineatul (1) litera (i) din DCA, partea recunoaște că, în afara cazului în care se specifică altfel, aceste date vor fi puse la dispoziția publicului conform articolului 9 alineatul (2) din DCA. Partea recunoaște că doar ei îi revine obligația de a se asigura că informațiile de reglementare transmise nu conțin informații comerciale confidențiale. ECHA nu va fi considerată răspunzătoare pentru eventualele pierderi sau daune suferite de parte sau de orice altă parte terță, provocate de publicarea datelor în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) al DCA.**
- (g) Agențiile responsabile nu își asumă răspunderea pentru nicio măsură luată și pentru nicio abatere, piedică sau întârziere în executarea, în totalitate sau în parte, a obligațiilor ce le revin conform acestor termeni și condiții, dacă măsura luată, abaterea, piedica sau întârzierea decurg din cauze care nu pot fi controlate de agențiile responsabile. Astfel de cauze pot include, fără a se limita la acestea, cazuri de forță majoră, conflicte de muncă, defecțiuni mecanice, defecțiuni informatice sau sistemice sau alte defecțiuni ale echipamentelor, erori sau defecte de software ale calculatoarelor sau sistemelor, daune aduse calculatoarelor din cauza rutinelor de programare neautorizate, a indisponibilității sau a restricțiilor asupra mijloacelor de comunicare din orice motiv, întreruperi de curent, legi, decrete, regulamente sau ordine ale guvernelor, ale autorităților competente, ale organismelor supranaționale sau ale instanțelor sau tribunalelor și orice alte cauze care nu pot fi controlate de agențiile responsabile.**
- (h) Partea recunoaște că ECHA nu va fi considerată răspunzătoare pentru eventualele daune suferite de parte sau de alte părți terțe ca urmare a faptului că partea decide să folosească funcționalitatea de „dezactivare” și să dezactiveze datele de reglementare transmise.**
- (i) Partea acceptă în mod irevocabil și necondiționat să apere, să despăgubească în totalitate și să exonereze agențiile responsabile, împreună sau separat, de orice răspundere, pagube, pretenții, acțiuni, costuri și cheltuieli (inclusiv taxe judiciare) în legătură cu sau care decurg din primirea, transmiterea sau publicarea, stocarea sau deținerea de date PCN prin intermediul Portalului de notificare al ECHA și/sau din încălcarea de către parte a acestor termeni și condiții și/sau din utilizarea necorespunzătoare a Portalului de notificare al ECHA.**

8. Drepturile de proprietate intelectuală și alte drepturi de proprietate

- (a) Cu excepția drepturilor de proprietate intelectuală pe care partea le poate avea în legătură cu datele de reglementare, partea acceptă că materialele și conținuturile Portalului de notificare al ECHA (inclusiv organizarea și configurația site-ului) sunt proprietatea ECHA sau a terților, iar drepturile de autor, drepturile privind bazele de date, drepturile privind listele, alte drepturi de proprietate intelectuală și alte drepturi de proprietate din acestea aparțin ECHA sau terților. În consecință, dezvăluirea și/sau utilizarea acestor informații poate necesita consimțământul prealabil al proprietarului în cauză.**
- (b) Partea recunoaște că Portalul de notificare al ECHA și sistemele și programele software conexe sunt proprietatea ECHA. Partea nu manipulează, nu modifică, nu decompilează, nu reconstituie prin inginerie inversă sau nu modifică în alt mod Portalul de notificare al ECHA sau orice software conexe, iar partea nu încearcă să obțină accesul neautorizat la**

nicio parte a Portalului de notificare al ECHA. ECHA are dreptul de a refuza accesul părții la Portalul de notificare al ECHA, în totalitate sau parțial, dacă partea întreprinde oricare dintre acțiunile de mai sus sau dacă ECHA suspectează în mod rezonabil, în orice moment, că partea a întreprins sau a încercat să întreprindă oricare dintre aceste acțiuni.

9. Confidențialitatea

- (a) Partea consimte (și a obținut consimțământul fiecărei persoane vizate) ca datele cu caracter personal pe care le-a furnizat să poată fi prelucrate de agențiile responsabile, de alte instituții, organisme sau agenții ale UE și de autoritățile competente în scopul punerii în aplicare a legislației vizate și a altor acte legislative relevante ale UE, precum și în scopul îndeplinirii obligațiilor care îi revin părții în temeiul acestor acte legislative.
- (b) Părții [și utilizatorului (utilizatorilor)] i (li) se va solicita să furnizeze anumite date cu caracter personal, precum numele, adresa poștală, adresa de e-mail și alte date, precum țara, regiunea, dar și oricare alte informații solicitate.
- (c) Partea trebuie să obțină consimțământul persoanei vizate sau să aibă alte motive de drept înainte de a transmite datele cu caracter personal ale respectivei persoane vizate către Portalul de notificare al ECHA, după cum este descris în acești termeni și condiții.
- (d) Agențiile responsabile se angajează să asigure dreptul la confidențialitate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 (denumit în continuare „REPD”) aplicabil acestora în domeniul protecției datelor. Pentru politica ECHA privind protecția datelor cu caracter personal și pentru mai multe informații privind protecția acestor date, partea trebuie să consulte pagina web a ECHA privind protecția datelor cu caracter personal (<http://echa.europa.eu/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection>). Pentru politica EFSA privind protecția datelor cu caracter personal și pentru mai multe informații privind protecția acestor date, partea trebuie să consulte pagina web a EFSA privind protecția datelor cu caracter personal (<https://www.efsa.europa.eu/en/personal-data-protection>).
- (e) Pentru exercitarea drepturilor de protecție a datelor sau pentru orice interogare generală privind politica generală de confidențialitate, partea (și utilizatorul/utilizatorii) poate (pot) contacta agenția responsabilă. Pentru ECHA, vă rugăm să folosiți formularele de pe pagina de contact a ECHA. Pentru EFSA, vă rugăm să contactați operatorul pentru proces (DATA.Admin@efsa.europa.eu).

10. Notificarea comunicărilor

- (a) Partea recunoaște și acceptă în mod explicit că Portalul de notificare al ECHA și comunicările disponibile în acesta sunt singurele mijloace prin care agenția responsabilă îi va notifica comunicările și rapoartele sale referitoare la transmitere. În acest scop, Portalul de notificare al ECHA conține o pagină specială (un raport de transmitere) care poate fi accesată de fiecare utilizator și care conține informații referitoare la transmitere și la prelucrarea acestora de către agenția responsabilă și alte comunicări.
- (b) Comunicările sunt primite atunci când sunt accesate pentru prima dată de orice utilizator al părții careia îi sunt adresate.
- (c) Data notificării comunicărilor este data la care acestea sunt puse la dispoziție în conturile de utilizatori ale părții prin Portalul de notificare al ECHA.
- (d) Partea acceptă în mod explicit că primirea comunicărilor va fi presupusă la șapte zile calendaristice de la data notificării acestora dacă niciunul dintre utilizatorii săi nu le-a accesat între timp. Prin urmare, partea este de acord că utilizatorul (utilizatorii) se va (vor) conecta și va (vor) examina comunicările primite în contul său (conturile lor) în mod regulat.

- (e) Fără a aduce atingere dispozițiilor anterioare, ECHA poate pune în aplicare un sistem automat de alertă prin e-mail, prin care utilizatorul (utilizatorii) va (vor) fi informat (informați) cu privire la comunicările notificate în Portalul de notificare al ECHA. Dacă este pus în aplicare, un astfel de sistem de e-mailuri este complementar procedurii de notificare descrise în această secțiune, iar partea va fi, în orice caz, obligată să monitorizeze notificările primite conform prezentelor instrucțiuni.

11. Funcționalitatea S2S

- (a) Partea recunoaște și acceptă că, pentru a utiliza funcționalitatea S2S, trebuie să își genereze propria cheie (propriile chei) S2S unică (unice). Partea este singura responsabilă pentru protecția, utilizarea, securitatea și gestionarea cheii (cheilor) S2S. ECHA nu este considerată răspunzătoare pentru eventualele daune pe care le-ar putea suferi partea sau entitățile afiliate acesteia în legătură cu orice utilizare abuzivă sau necorespunzătoare a cheii S2S.
- (b) Partea acceptă că, din când în când, ECHA poate invalida cheile S2S existente, inclusiv cheia (cheile) S2S generată (generate) de parte și îi poate solicita părții să genereze o nouă cheie (noi chei) S2S, pentru a utiliza în continuare funcționalitatea S2S. De asemenea, ECHA poate invalida cheia (cheile) S2S a(le) părții, în cazul în care ECHA consideră că acest lucru este necesar pentru a proteja integritatea, securitatea, funcționarea sau întreținerea Portalului de notificare al ECHA sau a oricăror sisteme sau programe software conexe. ECHA nu își asumă răspunderea față de parte sau față de orice terț pentru niciun fel de pretenții referitoare la rezilierea, restricționarea sau suspendarea Portalului de notificare al ECHA.
- (c) Partea acceptă că are obligația de a se asigura că configurația sistemului client este complet aliniată, actualizată și compatibilă cu orice cerințe sau specificații în cadrul interfeței S2S și necesară pentru a utiliza funcționalitatea S2S. ECHA nu este responsabilă pentru nicio eroare de la nivelul transmițerilor automate prin funcționalitatea S2S din cauza configurării și a sincronizării incorecte a sistemului client.
- (d) Ocazional, ECHA poate modifica interfața S2S și cerințele și specificațiile aferente. Partea are obligația de a se asigura că sistemul client este actualizat înainte de utilizarea funcționalității S2S. ECHA nu va fi considerată răspunzătoare pentru eventualele daune provocate de faptul că partea nu s-a asigurat că sistemul client este actualizat și compatibil cu interfața S2S.
- (e) Partea are obligația de a verifica dacă orice date de reglementare transmise prin funcționalitatea S2S au fost transmise corect și dacă transmiterea respectă pe deplin cerințele legale aplicabile. ECHA nu acceptă nicio responsabilitate și nu va fi considerată răspunzătoare pentru eventualele daune provocate de transmiterea incorectă a oricăror date de reglementare prin funcționalitatea S2S.
- (f) Partea recunoaște că, dacă este necesar, ECHA poate restricționa utilizarea funcționalității S2S sau poate limita viteza de transmitere și/sau volumul datelor de reglementare transmise prin funcționalitatea S2S cu scopul de a proteja funcționarea sau integritatea sistemelor sale IT, de exemplu atunci când utilizarea funcționalității S2S exercită presiuni asupra sistemului IT și/sau resurselor IT disponibile ale ECHA.

12. Funcționalități suplimentare (funcționalitatea pentru utilizatori străini, notificarea simplificată, dezactivarea datelor de reglementare deja transmise)

- (a) Prin intermediul funcționalității pentru utilizatori străini, Portalul de notificare îi permite părții să facă posibilă transmiterea datelor de reglementare necesare de către o altă entitate în numele părții („utilizatorul străin”). Partea este singura răspunzătoare pentru respectarea acestor termeni și condiții de către utilizatorul străin, precum și pentru eventualele daune suferite de terți ca urmare a acțiunilor utilizatorului străin în numele

părții. Agențiile responsabile nu sunt considerate răspunzătoare pentru eventualele daune suferite fie de parte, fie de terț, ca urmare a acțiunilor utilizatorului străin în numele părții.

- (b) Partea recunoaște că toate garanțiile se aplică în cazul oricăror date de reglementare transmise de utilizatorul străin și al oricăror acțiuni întreprinse de utilizatorul străin în numele părții.
- (c) Partea recunoaște că, atunci când folosește funcționalitatea de notificare simplificată, are obligația de a se asigura că datele de reglementare menționate sunt relevante și actualizate în ceea ce privește cerințele de reglementare din legislația vizată. Partea recunoaște că îi revine responsabilitatea exclusivă de a actualiza datele de reglementare transmise anterior sau de a elimina orice trimitere care nu mai este actualizată sau nu mai corespunde ori nu mai acoperă obligațiile de reglementare ce îi revin părții conform legislației vizate.
- (d) ECHA prevede posibilitatea ca partea să „dezactiveze” o transmitere de date de reglementare chiar dacă datele de reglementare au fost deja transmise unei autorități competente. În astfel de cazuri, ECHA va informa autoritatea competentă (autoritățile competente) că partea a precizat că datele de reglementare transmise nu sunt luate în considerare în vederea evaluării modului în care partea respectă orice obligație care i-ar putea reveni în temeiul legislației vizate.

ECHA nu garantează și nu poate garanta că datele de reglementare „dezactivate” nu vor fi luate în considerare de autoritatea competentă relevantă (autoritățile competente relevante) sau modul în care vor fi evaluate datele de reglementare de către autoritățile competente respective, în temeiul cadrului (cadrelor) legislativ(e) național(e) aplicabil(e). De asemenea, ECHA nu poate garanta de la ce dată autoritatea competentă (autoritățile competente) va (vor) lua în considerare eventualele modificări ale datelor de reglementare dezactivate, care să se aplice în cadrul (cadrele) de reglementare național(e) relevant(e). ECHA încurajează ferm partea să contacteze autoritatea competentă relevantă (autoritățile competente relevante) și să confirme în ce mod intenționează să gestioneze datele de reglementare „dezactivate”.

Pentru a respecta aceste obligații în materie de reglementare în temeiul legislației vizate, părții i se poate solicita să transmită din nou datele de reglementare necesare. Datele de reglementare „dezactivate” vor rămâne în sistemul IT al ECHA și vor fi accesibile părții și oricărei autorități competente relevante.

Partea recunoaște că ECHA nu va fi considerată răspunzătoare pentru eventualele daune suferite de parte sau de alte părți terțe ca urmare a faptului că partea decide să folosească funcționalitatea de „dezactivare” și să dezactiveze orice date de reglementare transmise.

13. Modificarea, întreruperea sau rezilierea

- (a) Agențiile responsabile își rezervă dreptul de a modifica sau întrerupe, temporar sau permanent, Portalul de notificare al ECHA (sau orice parte sau caracteristică a acestuia) în orice moment, după notificarea în prealabil a părții, dacă este posibil, sau, în caz contrar, fără nicio notificare în prealabil, dacă nu este posibilă o astfel de notificare. ECHA poate rezilia sau suspenda accesul părții la Portalul de notificare al ECHA, în totalitate sau parțial, începând din orice moment pe care îl consideră potrivit din orice motiv, inclusiv, dar fără a se limita la încălcarea acestor termeni și condiții sau a oricăror termeni și condiții prevăzute ocazional de ECHA.
- (b) Atunci când își exercită libertatea de apreciere în temeiul prezentei secțiuni, ECHA va lua în considerare toate circumstanțele relevante și orice obligații ale părții în temeiul legislației vizate și al legislației conexe. În special, ECHA are dreptul, la deplina sa

discreție, de a suspenda temporar Portalul de notificare al ECHA, în totalitate sau parțial, pentru a actualiza sau a modifica Portalul de notificare al ECHA sau orice sisteme sau software conexe și/sau de a restricționa accesul părții la Portalul de notificare al ECHA și utilizarea acestuia, în cazul în care ECHA consideră în mod rezonabil că acest lucru este necesar pentru funcționarea sau întreținerea Portalului de notificare al ECHA sau a oricăror sisteme sau software conexe. Agențiile responsabile nu își asumă răspunderea, individual sau colectiv, față de parte sau față de terț pentru niciun fel de pretenții referitoare la rezilierea, restricționarea sau suspendarea Portalului de notificare al ECHA.

14. Dispoziții diverse

- (a) Dacă orice dispoziție din prezentul document este considerată nulă sau inaplicabilă în orice măsură, atunci dispoziția respectivă va fi interpretată, înțeleasă și reformulată în măsura în care este rezonabil necesar pentru a deveni valabilă, aplicabilă și în conformitate cu scopul său inițial. Fiecare dispoziție a acestor termeni și condiții este dissociabilă, iar dacă una sau mai multe dispoziții sunt declarate nule și inaplicabile, dispozițiile rămase ale acestor termeni și condiții vor rămâne pe deplin în vigoare și vor produce efecte.
- (b) Termenii și condițiile nu urmăresc să contravină obligațiilor prevăzute de reglementările obligatorii aplicabile sau să excludă răspunderea pentru chestiuni care nu pot fi excluse în temeiul reglementărilor respective.
- (c) Termenii și condițiile sunt reglementate și interpretate în conformitate cu legislația din Finlanda, cu excepția principiilor și dispozițiilor acesteia privind conflictul de legi.
- (d) Orice litigiu, controversă sau pretenție care decurge din sau cu privire la acești termeni și condiții sau la încălcarea și valabilitatea acestora este soluționată de instanțele din Helsinki, Finlanda.